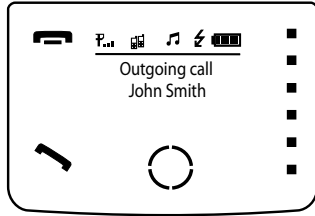


# BURY EasyTouch Pro



- D** KURZANLEITUNG
- GB** QUICK USER GUIDE
- F** GUIDE DE DÉMARRAGE
- NL** BEKNOPTE HANDLEIDING
- E** GUÍA RÁPIDA
- P** BREVE MANUAL
- I** GUIDA RAPIDA
- TR** ÖZET KILAVUZ

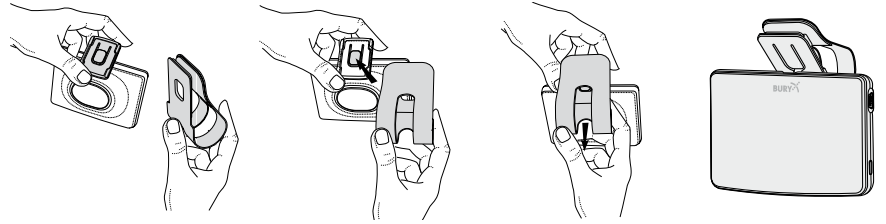
**BURY**  
TECHNOLOGIES



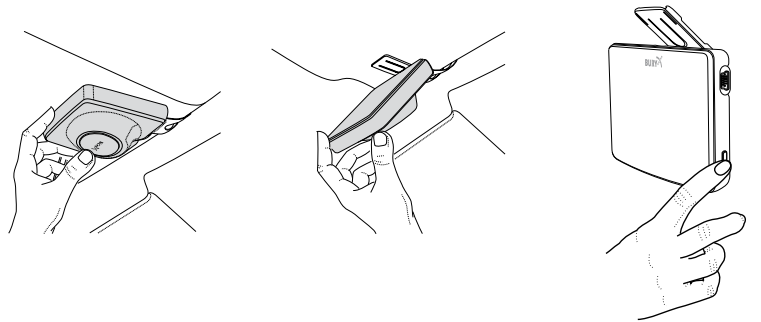
- D** **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**  
Sie haben eine Freisprecheinrichtung der Marke BURY erworben und sich so für ein Produkt mit hoher Qualität sowie höchstem Bedienungskomfort entschieden.
- GB** **Dear customer,**  
Congratulations on purchasing a BURY hands-free car kit. You have chosen a high quality product that is extremely easy to use.
- F** **Chère cliente, cher client,**  
Vous venez d'acheter un kit mains-libres de la marque BURY et avez ainsi choisi un produit de haute qualité ainsi que de confort d'utilisation le plus élevé.
- NL** **Geachte klant,**  
U heeft een handsfreeset van het merk BURY gekocht en dus gekozen voor een product met hoge kwaliteit alsmede maximaal bedieningsgemak.





- E** **Estimado Cliente:**  
Usted ha adquirido un kit de telefonía manos libres de la marca BURY, optando con ello por un producto de alta calidad y máximo confort de manejo.
- P** **Estimado/a cliente,**  
Adquiriu um dispositivo de mãos livres da marca BURY e decidiu-se por um produto com elevada qualidade, bem como por um grande conforto de operação.
- I** **Gentile clientela,**  
Avete acquistato un dispositivo vivavoce di marca BURY, optando così per un prodotto di grande qualità e di massimo comfort di utilizzo.
- TR** **Sayın müşterimiz,**  
BURY marka eller serbest araç kiti satın alarak yüksek kalite ve kullanım konforu sunan bir ürün satın almış bulunmaktasınız.





- D** Montage des Systems
- GB** Installation of the hands-free car kit
- F** Montage du kit mains-libres
- NL** Montage van de handsfreeset
- E** Montaje del kit manos libres
- P** Montagem do dispositivo de mãos livres
- I** Montaggio del dispositivo vivavoce
- TR** Eller serbest araç kitinin montajı



- D** Einschalten der Freisprecheinrichtung
- GB** Switch-on the system
- F** Mise en marche du kit mains-libres
- NL** Ingebruikname van de handsfreeset
- E** Activación del kit
- P** Ligação
- I** Messa in funzione del dispositivo vivavoce
- TR** Eller serbest araç kitinin işletmeye alınması



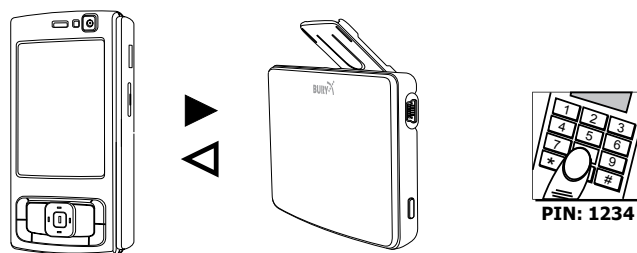
- D** **Sprache auswählen**  
Drücken Sie auf die Anruftaste , um die gewünschte Sprache auszuwählen. Die Sprache wird geladen.
- GB** **Choose language**  
Press the button , to select the desired language. The language is loaded.
- F** **Sélectionner la langue**  
Appuyez sur décrocher , pour sélectionner la langue désirée. La langue sera alors chargée.
- NL** **Taal selecteren**  
Druk op de oproeptoets , om de gewenste taal te selecteren. De taal wordt geladen.

- E** **Seleccionar idioma**  
Pulse esa tecla , para seleccionar el idioma que desee. A continuación, se cargará el idioma.
- P** **Seleccionar idioma**  
Prima da tecla de chamada , para seleccionar o idioma pretendido. O idioma é carregado.
- I** **Selezione lingua**  
Premere su dei tasti chiamata , per scegliere la lingua desiderata. La lingua viene poi caricata.
- TR** **Dil seç**  
İstedığınız dili ayarlamak için ahize butonlarından birini tıklayın ,. Bu durumda seçtiğiniz dil yüklenecektir.

- D** **Werkseinstellung / Zurück zur Sprache auswählen**  
Menü -> Einstellungen -> Werkseinstellungen  
Das Gerät schaltet sich dann aus.
- GB** **Factory setting / Back to choose language**  
Menu -> Settings -> Factory settings  
The device then switches off.
- F** **Réglage d'usine / Retour à sélectionner la langue**  
Menu -> Réglages -> Réglages d'usine  
L'appareil s'éteint alors.
- NL** **Fabrieksinstelling / Terug naar taal selecteren**  
Menu -> Instellingen -> Fabrieksinstellingen  
Het apparaat wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.

- E** **Ajuste de fábrica / Volver a la selección de idioma**  
Menü -> Ajustes -> Ajustes de fábrica  
Después, el dispositivo se desconecta.
- P** **Configuração de fábrica / Retroceder para a selecção de idioma**  
Menu -> Configurações -> Configurações de fábrica  
O aparelho desliga-se.
- I** **Impostazioni default / Torna alla selezione lingua**  
Menü-> Impostazioni -> Impost. Default  
Poi il dispositivo si spegne.
- TR** **Fabrika ayarı / Dil seç menüsüne geri git**  
Menü -> Ayarlar -> Fabrika ayarları  
Bu işlemden sonra cihaz kapanacaktır.

- D** **Eine Bluetooth Verbindung herstellen**
- GB** **Establishing a Bluetooth connection**
- F** **Etablir une connexion Bluetooth**
- NL** **Het totstandbrengen van een Bluetooth verbinding**
- E** **Establecer una conexión Bluetooth**
- P** **Estabelecer uma ligação Bluetooth**
- I** **Stabilire un attacco Bluetooth**
- TR** **Bluetooth bağlantısı kurma**



- D** **Bedienung via Touchscreen**  
Die Navigation erfolgt über die verschiedenen Tasten. Mit der Endetaste [End] können Sie Aktionen abbrechen oder einen Schritt zurückgehen. Wenn Sie lange auf das Zielvisier (die Mitteltaste) [M] drücken, gelangen Sie direkt ins Hauptmenü zurück. Mit der Anruftaste [A] werden Aktionen bestätigt oder ausgeführt. Nutzen Sie die vertikale Punkteleiste, um innerhalb der Menüs zu navigieren.
- GB** **Handling via Touch screen**  
The operation can be carried out via the keys. With the end call button [End] you can cancel an action or go a step back. If you press down the middle button [M] you will return to the main menu. With the call button [A] you can confirm actions. Use the vertical buttons to navigate around the menus.
- F** **Commande via l'écran tactile**  
La navigation s'effectue via les touches fléchées ; avec la touche raccrocher [End], vous pouvez annuler les actions ou reculer d'une étape et si vous appuyez brièvement sur la touche au milieu [M], vous retournez directement au menu principal. Le touche d'appel [A] vous permet de confirmer vos actions. Utilisez la barre pointillée verticale de naviguer dans les menus.
- NL** **Bediening via touchscreen**  
Navigeren kunt u via de knoppen. Met de toets Einde [End] kunt u handelingen afbreken of een stap teruggaan. Door te drukken op de middelste knop [M], komt u direct terug in het hoofdmenu. Met de oproep-toets [A] worden handelingen bevestigd of uitgevoerd. Druk op de verticale puntenbalk om te navigeren in de menu's.

- E** **Manejo mediante la pantalla táctil**  
La navegación se realiza mediante las teclas, con los el botón de finalizar llamada [End] podrá cancelar acciones o retrocer o, si los el botón de centro [M], ir directamente al menú principal. Con los el botón de llamada [A] podrá confirmar o realizar acciones. Utilice los la barra de puntos vertical para navegar por los menús.
- P** **Operação via touchscreen**  
A navegação é feita a partir das teclas. Com a tecla fim [End] pode cancelar acções ou recuar e ao pressionar esta tecla [M], voltará directamente para o menu principal. Com a tecla de chamada [A] confirma ou realiza acções. Use a barra vertical para navegar nos menus.
- I** **Utilizzo mediante touch screen**  
La navigazione avviene attraverso gli tasti, con le pulsante „Fine“ [End] è possibile interrompere delle operazioni o tornare indietro di un passo. Premere brevemente sul tasto [M] si torna indietro al menù principale. Con le tasto chiamata [A], è possibile confermare o eseguire delle operazioni. Utilizzare una barra verticale a punti per navigare tra i menu.
- TR** **Dokunmatik ekran üzerinden kullanım**  
Navigasyon işlemi gerektiğinde mevcut tuşları ile yapılabilir. İçin kapat butonuna [End] ile işlemleri iptal edebilir veya bir işlem geri gidebilir veya sembole [M] direkt olarak ana menüye geri dönebilirsiniz. İçin ara butonuna [A] bastığınızda işlemler onaylanır veya uygulanır. Menülerde gezinmek için dikey düğmelerini kullanın.

- D** **Eine ausführliche Bedienungsanleitung für die BURY EasyTouch Pro finden Sie auf unserer Webseite unter der Adresse: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt.
- GB** **A detailed instructions manual for the BURY EasyTouch Pro is available on our website under the following address: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Have a good trip!
- F** **Une notice d'utilisation détaillée pour BURY EasyTouch Pro est disponible sur notre site Internet à l'adresse : [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Nous vous souhaitons un bon voyage !
- NL** **Een uitvoerige handleiding voor de BURY Easy Touch Pro vindt u op onze website: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Wij wensen u een goede reis.

- E** **Encontrará un manual de instrucciones más detallado sobre el EasyTouch Pro de BURY en nuestra página web con la dirección: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Le deseamos un buen viaje.
- P** **Encontra instruções de utilização detalhadas para o BURY EasyTouch Pro na nossa página Web em: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Desejamos-lhe boa viagem!
- I** **Le istruzioni per l'uso complete per il BURY EasyTouch Pro sono contenute nel nostro sito internet, all'indirizzo: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
Vi auguriamo buon viaggio.
- TR** **BURY EasyTouch Pro cihazı ile ilgili ayrıntılı kullanım kılavuzunu yandaki internet adresinde bulabilirsiniz: [www.bury.com](http://www.bury.com)**  
İyi yolculuklar dileriz.